

Sist oppdatert november 2016

SENSORVEILEDNING FOR MASTEROPPGAVE VED INSTITUTT FOR FREMMEDSPRÅK

Denne sensorveiledningen benyttes for vurdering av masteroppgaver i arabisk, engelsk, fransk, italiensk, russisk, spansk språk og latinamerikastudium og tysk.

1. Eksamenskommisjonen: ekstern og intern sensor

Alle medlemmer i eksamenskommisjoner regnes som sensorer. Det skilles likevel mellom ekstern og intern sensor. Det skal være en intern og en ekstern sensor, i tråd med det nasjonale minstekravet. Ekstern sensor leder drøftingene i kommisjonen og har et særlig ansvar for å sikre at det ikke oppstår "lokale" karakternivåer. I de tilfeller hvor det er uenighet om karakteren, er det ekstern sensor som avgjør.

Veileder er ikke med i eksamenskommisjonen.

2. Kriterier for karaktersetting

Før sensurmøtet skal kommisjonen ha et møte med veileder, der veileder gjør greie for (a) fagområdet som masteroppgaven er knyttet til og (b) hvilken type og hvor mye hjelp som er gitt med i arbeidet med oppgaven. Ekstern sensor styrer dette møtet. På selve sensurmøtet deltar bare de to medlemmene av eksamenskommisjonen. Det skal gis en offisiell karakter på oppgaven (den skriftlige delen av 350-emnet). Ved karakterfastsettelse skal hovedvekten legges på det ferdige produktet, ikke på prosessen.

Generelt gjelder at normene for karaktersetting skal være tilpasset studieplanens omfangsbegrensning og normen om fire semesters studietid for heltidsstudenter. Når det gjelder eventuelle overskridelser av tidsnormen må kommisjonen vise skjønn.

Følgende momenter skal tillegges vekt ved karaktersettingen:

- Formulering av tema og problemstilling for oppgaven
- Oppgavens utforming og avgrensning
 - Refleksjon om og bruk av teori og metode
- Bruk av sekundærlitteratur og tidligere forskning på området
- Bruk av materiale: valg, avgrensning, innhenting, tilrettelegging, analyse
 - Klarhet og struktur i fremstillingen
 - Språklige ferdigheter
 - Originalitet (nytt materiale, nye problemstillinger, ny kunnskap, nye hypoteser; dette skal ikke utelukke muligheten for å utføre metastudier)

- Selvstendighet
- Grundighet
- Påpeking av mulige videreføringer av arbeidet

I avveiningen av hvor mye det enkelte moment skal telle, må det brukes skjønn. Det viktigste vurderingskriteriet er det helhetsinntrykket som oppgaven gir etter en samlet vurdering.

3. Karakternivå (bokstavkarakterer)

Nasjonal karakterskala fra UHR (for nynorsk og engelsk versjon: http://www.uhr.no/utdanning/karakterpanel_1):

symbol	betegnelse	generell, ikke fagspesifikk beskrivelse av vurderingskriterier
A	fremragende	Fremragende prestasjon som klart utmerker seg. Kandidaten viser svært god vurderingsevne og stor grad av selvstendighet.
B	meget god	Meget god prestasjon. Kandidaten viser meget god vurderingsevne og selvstendighet.
C	god	Jevnt god prestasjon som er tilfredsstillende på de fleste områder. Kandidaten viser god vurderingsevne og selvstendighet på de viktigste områdene.
D	nokså god	En akseptabel prestasjon med noen vesentlige mangler. Kandidaten viser en viss grad av vurderingsevne og selvstendighet.
E	tilstrekkelig	Prestasjonen tilfredsstiller minimumskravene, men heller ikke mer. Kandidaten viser liten vurderingsevne og selvstendighet.
F	ikke bestått	Prestasjon som ikke tilfredsstiller de faglige minimumskravene. Kandidaten viser både manglende vurderingsevne og selvstendighet.

4. Muntlig eksamen i forbindelse med masteroppgaven

Det skal settes en karakter på den innleverte oppgaven, og endelig karakter for masteroppgaven settes etter den muntlige eksamenen som skal være en samtale om oppgaven. Kandidaten kan velge å få vite karakteren på den innleverte oppgaven før muntlig eksamen, ved begynnelsen av muntlig eksamen eller når endelig karakter settes ved slutten av muntlig eksame.

Kandidaten skal få en muntlig begrunnelse for den endelige karakteren, dvs. både for vurderingen av oppgaven og av den muntlige eksamenen. Begrunnelsen skal i hovedsak

gir av ekstern sensor.

Intern og ekstern sensor har begge et ansvar for avviklingen av muntlig eksamen. Intern sensor starter eksamineringen, og stiller vanligvis de fleste spørsmålene (så sant ikke de to sensorene blir enige om en annen fordeling). Dersom det er uenighet om karakteren, skal synet til den eksterne sensoren veie tyngst.

Etter vurdering av den muntlige eksamenen kan karakteren for masteroppgaven justeres opp eller ned med én karakter. Karakteren kan justeres opp i de tilfeller hvor kandidaten demonstrerer betydelig større grad av innsikt enn det som er vist gjennom masteroppgaven, eller i de tilfeller hvor eksaminasjonen avklarer problemer som har hatt avgjørende betydning for sensuren. Dersom kandidaten ikke viser tilfredsstillende evne til å begrunne eller forsvare problemstillinger drøftet i oppgaven, kan karakteren justeres ned. Språkbeherskelse og evne til å kommunisere faglig på fremmedspråket skal også tas med i vurderingen.

5. Fagspesifikke tillegg

Ut fra innarbeidede tradisjoner eller særegenheter ved de enkelte fag, kan det gis fagspesifikke tillegg til sensorveiledningen. Disse må forhåndsgodkjennes av instituttledelsen.

6. Klagesaker

Ved ny sensurering skal det benyttes nye sensorer. Hvis den skriftlige sensuren blir endret, skal det holdes ny muntlig prøve til fastsetting av endelig karakter. Etter at ny kommisjon er oppnevnt skal sensuren foreligge innen tre uker. Kun dersom det foreligger særlige grunner skal sensurfristen forlenges.

Endring kan gjøres både til gunst og ugunst for klager.

I klagesaker skal den nye kommisjonen følge sensorveiledningen i sitt arbeid (for eksempel skal også den nye kommisjonen ha et møte med veileder før sensurmøtet, jf. pkt 2).